

	Ochranné oděvy pro uživatele ručních řetězových pil - Část 11: Požadavky na chrániče horní části těla	ČSN EN 381-11 83 2770
---	--	---------------------------------

Protective clothing for users of hand-held chainsaws - Part 11: Requirements for upper body protectors

Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main - Partie 11: Exigences relatives aux vestes de protection

Schutzkleidung für Benutzer von handgeführten Kettensägen - Teil 11: Anforderungen an Oberkörperschutzmittel

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 381-11:2002. Evropská norma EN 381-11:2002 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 381-11:2002. The European Standard EN 381-11:2002 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2003

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

67056

Citované normy

EN 340 zavedena v ČSN EN 340 (83 2701) Ochranné oděvy - Všeobecné požadavky

EN 381-10:2002 zavedena v ČSN EN 381-10 (83 2770) Ochranné oděvy pro uživatele ručních řetězových pil - Část 10: Metody zkoušení pro chrániče horní části těla

Souvisící ČSN

ČSN EN 381-1 (83 2770) Ochranný oděv pro uživatele ručních řetězových pil - Část 1: Zařízení ke zkoušení odolnosti proti pořezání ruční řetězovou pilou

ČSN EN 381-2 (83 2770) Ochranné oděvy pro uživatele ručních řetězových pil - Část 2: Zkušební metody pro ochranu nohou

ČSN EN 381-3 (83 2770) Ochranné oděvy pro uživatele ručních řetězových pil - Část 3: Zkušební metody pro obuv)

ČSN EN 381-4 (83 2770) Ochranné oděvy pro uživatele ručních řetězových pil - Část 4: Zkušební metody pro ochranné rukavice proti pořezání řetězovou pilou

ČSN EN 381-5 (83 2770) Ochranné oděvy pro uživatele ručních řetězových pil - Část 5: Požadavky pro ochranu nohou

ČSN EN 381-7 (83 2770) Ochranné oděvy pro uživatele ručních řetězových pil - Část 7: Požadavky na ochranné rukavice proti pořezání řetězovou pilou

ČSN EN 381-8 (83 2770) Ochranné oděvy pro uživatele ručních řetězových pil - Část 8: Zkušební metody pro ochranné kamaše proti pořezání řetězovou pilou

ČSN EN 381-9 (83 2770) Ochranné oděvy pro uživatele ručních řetězových pil - Část 9: Požadavky pro ochranné kamaše proti pořezání řetězovou pilou

ČSN EN 471 (83 2770) Výstražné ochranné oděvy pro profesionální použití - Zkušební metody a požadavky

Citované předpisy

Směrnice Rady 89/686/EHS z 2. prosince 1989, o sbližování právních předpisů členských států týkajících se osobních ochranných prostředků. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 172/1997 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na osobní ochranné prostředky, v platném znění.

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly doplněna informativní národní poznámka k příloze ZA.

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav bezpečnosti práce Praha, IČO 025950, Ing. Jan © afr

Technická normalizační komise: TNK 3 Osobní ochranné prostředky

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 381-11 Listopad 2002
---	----------------------------

ICS 13.340.10

Ochranné oděvy pro uživatele ručních řetězových pil -
Část 11: Požadavky na chrániče horní části těla
Protective clothing for users of hand-held chainsaws -
Part 11: Requirements for upper body protectors

Vêtements de protection pour utilisateurs
de scies à chaîne tenues à la main -
Partie 11: Exigences relatives aux vestes
de protection

Schutzkleidung für Benutzer von
handgeführten
Kettensägen -
Teil 11: Anforderungen an
Oberkörperschutzmittel

Tato evropská norma byla schválena CEN 2002-08-10.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2002 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky
č. EN 381-11:2002 E

Ref.

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 6

1 Předmět
normy

.. 6

2 Normativní
odkazy

..... 6

3 Termíny a
definice

..... 6

4
Požadavky

..... 7

4.1
Všeobecně

..... 7

4.2
Nezávadnost

..... 7

4.3
Ergonomie

..... 8

4.4 Stanovená minimální ochranná plocha chráničů horní části
těla..... 8

4.5 Rozměrová
stálost

..... 8

4.6	Odolnost proti řezu (pořezání) řetězovou pilou.....	8
4.7	Upevnění ochranného (vloženého) materiálu a pevnost uzávěrů.....	8
5	Zatřídění ve vztahu k rychlosti řetězu.....	9
6	Značení	10
7	Informace poskytované výrobcem.....	10
8	Piktogram	10
Příloha A	(informativní) Používání řetězové pily a výběr vhodných chráničů horní části těla.....	12
A.1	Úvod	12
A.2	Analýza rizik	12
A.3	Viditelnost uživatele	12
Příloha ZA	(informativní) Ustanovení této evropské normy vyjadřující podstatné požadavky nebo jiná ustanovení směrnic EU.....	13

Předmluva

Tento dokument (EN 381-11:2002 byl připraven technickou komisí CEN/TC 162 „Ochranné oděvy

včetně ochrany rukou a paží a záchranných vest“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2003 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2003.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která tvoří nedílnou součást této normy.

Příloha A v této evropské normě je informativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Strana 6

Úvod

Tato evropská norma je částí řady norem, které se týkají osobních ochranných prostředků chránících proti rizikům vyplývajícím z používání ručních řetězových pil.

Nehody se mohou přihodit z nejrůznějších příčin, nicméně společným činitelem je nesprávné použití řetězové pily. Důležitost řádného výcviku a správného používání řetězové pily nesmí být podceňovány.

V některých zemích používají uživatelé takové pracovní postupy, které spolu s výcvikem činí používání ochranných chráničů horní části těla nadbytečné. Tyto postupy a výcvik obvykle zahrnují pokyn držet řetězovou pilu oběma rukama a použít brzdu řetězu, je-li třeba přerušit řezání. Z ergonomických důvodů je ochrana horní části těla často shledávána nepraktickou.

Prokázalo se, že při používání řetězové pily jsou ohroženy všechny horní části těla.

Tato evropská norma stanoví požadavky na ochrannou plochu a technické parametry (provedení) chráničů horní části těla. Ochranné pracovní prostředky nemohou poskytnout 100% ochranu proti pořezání ruční řetězovou pilou.

Zkušenosti však ukázaly, že je možné zhotovit ochranné oděvy, které poskytují určitý stupeň ochrany.

Ochrany lze dosáhnout různými funkčními principy:

- a) prokluzováním řetězu: při dotyku s vnější stranou ochranného pracovního prostředku řetěz neřeže materiál
- b) zanesením řezného ústrojí: vlákna jsou řetězem vtažena do řetězového kola a zablokuje pohyb řetězu

c) zbrzdění řetězu: vlákna kladou při řezání vysoký odpor a pohlcují rotační energii a tím snižují rychlost řetězu.

U ochranných oděvů pro uživatele řetězových pil se často používá více než jeden z těchto principů. Chrániče horní části těla splňující požadavky této normy jsou určeny pro uživatele pracující na zemi a tam, kde se hodnocením rizika zjistí výskyt závažného rizika pořezání na horní části těla pohybujícím se řetězem; například při prořezávání stromů z pojezdné plošiny.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato část této evropské normy stanoví požadavky na ochranu poskytovanou chrániči horní části těla proti pořezání ručními řetězovými pilami, která je hodnocena pomocí metod zkoušení stanovených v EN 381-10. Stanoveny jsou také požadavky na ergonomické vlastnosti, identifikaci, značení a návod k používání od výrobce včetně kritérií výběru.

-- Vynechaný text --